



Zbornik sudske prakse

Spojeni predmeti C-241/12 i C-242/12
Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (C-241/12)
i
Belgian Shell NV (C-242/12)

(zahtjevi za prethodnu odluku koje je uputio Rechtbank te Rotterdam)

„Okoliš – Otpad – Pojam – Direktiva 2006/12/EZ – Pošiljke otpada – Obavještanje nadležnih nacionalnih tijela – Uredba (EEZ) br. 259/93 – Postojanje radnje, namjere ili obveze odbacivanja tvari ili predmeta“

Sažetak – Presuda Suda (prvo vijeće) od 12. prosinca 2013.

1. *Okoliš – Otpad – Direktiva 2006/12 – Pojam otpada – Tvar koju se odbacuje – Široko tumačenje – Kriteriji procjene*

(čl. 191. st. 2. UFEU-a; Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2006/12, čl. 1. st. 1. t. (a), (e) i (f) i čl. 4.)

2. *Okoliš – Otpad – Uredba br. 259/93 o pošiljkama otpada – Pojam otpada – Pošiljka dizelskog goriva slučajno pomiješana s drugom tvari – Isključenost – Pretpostavke*

(Uredba Vijeća br. 259/93, čl. 2. t. (a); Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2006/12, čl. 1. st. 1. t. (a))

3. *Okoliš – Otpad – Direktiva 2006/12 – Pojam otpada – Predmeti koji se mogu ponovno gospodarski iskorištavati – Uključenost*

(Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2006/12, čl. 1. st. 1. t. (a))

1. Kvalifikacija „otpad“ ponajprije ovisi o postupanju posjednika i značenju izraza „odbaciti“.

Kad je riječ o izrazu „odbaciti“, treba ga tumačiti vodeći računa o cilju Direktive 2006/12 o otpadu kao i o članku 191. stavku 2. UFEU-a. Iz toga slijedi da se izraz „odbaciti“ i pojam „otpad“, u smislu članka 1. stavka 1. točke (a) Direktive 2006/12, ne bi mogli tumačiti restriktivno. Iz odredaba navedene direktive slijedi da izraz „odbaciti“ obuhvaća istodobno i „odlaganje“ i „oporabu“ tvari ili predmeta, u smislu članka 1. stavka 1. točaka (e) i (f) ove direktive.

Nadalje, da je doista riječ o otpadu u smislu Direktive 2006/12 mora se utvrditi u pogledu svih okolnosti, vodeći računa o cilju ove direktive i o tome da njezina učinkovitost ne bude narušena. Određene okolnosti mogu predstavljati dokaz postojanja radnje, namjere ili obveze odbacivanja tvari ili

predmeta, u smislu članka 1. stavka 1. točke (a) Direktive 2006/12. S tim u vezi, posebnu bi pozornost trebalo obratiti na okolnost da predmetna tvar ili predmet nije više od koristi svom posjedniku, na način da taj predmet ili ta tvar predstavlja za njega teret koji on želi odbaciti.

(t. 37.-42.)

2. Članak 2. točku (a) Uredbe br. 259/93 o nadzoru i kontroli pošiljaka otpada koje se otpremaju unutar Europske zajednice, ulaze u nju ili iz nje izlaze, kako je izmijenjena Uredbom br. 2557/2001, treba tumačiti na način da pojmom „otpad” u smislu ove odredbe nije obuhvaćena pošiljka dizelskog goriva slučajno pomiješana s drugom tvari, pod uvjetom da je njezin posjednik stvarno namjeravao staviti na tržište ovu pošiljku pomiješanu s drugim proizvodom.

S tim u vezi, kad je riječ o kupcu kojem je isporučeno dizelsko gorivo koje ne ispunjava uvjete, od posebnog je značaja okolnost da ga je vratio prodavatelju s ciljem dobivanja naknade, a sve u skladu s kupoprodajnim ugovorom. Ne može se smatrati da je kupac, postupivši na taj način, želio podvrgnuti predmetnu pošiljku postupku odlaganja ili oporabe, pa je stoga on nije „odbacio” u smislu članka 1. stavka 1. točke (a) Direktive 2006/12 o otpadu.

Kad je riječ o prodavatelju koji je isporučio dizelsko gorivo koje ne ispunjava uvjete, ne može biti odlučujuća okolnost da se predmetna pošiljka mogla prodavati na tržištu bez prethodnog postupka obrade, u stanju u kojem je bila u trenutku kad ju je kupac vratio, da tržišna vrijednost predmetne pošiljke približno odgovara vrijednosti proizvoda koji zadovoljava ugovorene specifikacije ili da se trgovina proizvodima sličnima predmetnoj pošiljci općenito ne smatra trgovinom otpadom. Nasuprot tome, okolnost da je prodavatelj uzeo natrag predmetnu pošiljku namjeravajući je podvrgnuti postupku miješanja i ponovno je staviti na tržište od ključnog je značaja.

(t. 46., 49.-54. i izreka)

3. Vidjeti tekst odluke.

(t. 50.)